

التاريخ	
التوقيع	
الاسم	
التاريخ	
التوقيع	
الاسم	

رُوجع ومطابق للأصل اليومي ويطلع على مسئولية اللجنة الفنية ،

<p>REPUBLIQUE ARABE D'EGYPTE ١٧١ ث.ع.س / أول Ministère de l'Education et de l'Enseignement Examen du Certificat d'Etudes Secondaires Générales du Soudan, 2016 « Nouveau Régime - Première Session » Première Langue Etrangère: Français Durée: 3 heures اللغة الأجنبية الأولى « الفرنسية » نظام حديث</p>	<p>« 2 » ١٧١ « تابع ، ث.ع.س / أول</p>
<p>« الأسئلة في أربع صفحات »</p> <p style="text-align: center;">I- Compréhension</p> <p>Lisez le texte suivant, puis répondez aux questions suivantes :</p> <p style="text-align: center;">La médecine familiale</p> <p>Une ville de 30.000 habitants du governorat d'Assiout, devient célèbre grâce à un projet de médecine familiale lancé récemment par le ministre de la Santé.</p> <p>Ce projet consiste à choisir un médecin pour soigner de 200 à 300 familles. Celui - ci sera responsable de ces familles. "Il doit les sensibiliser dans les domaines de la médecine préventive et de l'hygiène, les soigner en cas de maladie et les envoyer à l'hôpital le plus proche en cas d'urgence.</p> <p>Ce projet est un premier pas pour généraliser le système d'assurance médicale. Seuls les employés et les élèves des écoles en profitent actuellement.</p> <p>On vient de diviser la ville en 4 secteurs et on a déjà commencé à recenser les maisons et les rues. On va préparer des cartes familiales et un dossier pour chaque famille.</p> <p>Toutes ces informations seront enregistrées sur ordinateur. Les médecins et les infirmières, associés à ce projet, ont suivi des stages de formation en Angleterre et aux Etats- Unis.</p> <p>Cette assurance médicale est le meilleur moyen d'offrir un service de santé convenable et gratuit à tous les citoyens.</p> <p style="text-align: center;">« بقية الأسئلة في الصفحة الثانية »</p>	<p>A) Répondez aux questions suivantes :</p> <ol style="list-style-type: none"> 1- De quoi parle ce texte ? 2- A quoi ce projet consiste-t-il ? 3- Qui a proposé ce projet ? 4- Quel est le rôle du médecin responsable des familles ? 5- Où les médecins et les infirmières sont-ils formés ? 6- Pourquoi tend-on à généraliser l'assurance médicale ? 7- Donnez un autre titre à ce texte . <p>B) Trouvez dans le texte l'équivalent de ces mots :</p> <p>renseignements – connue – dernièrement – fonctionnaires</p> <p>C) Trouvez dans le texte le contraire de ces mots :</p> <p>limiter – inconvenable – loin – payant</p> <p style="text-align: center;">« بقية الأسئلة في الصفحة الثالثة »</p>

التاريخ	
التوقيع	
الاسم	
التاريخ	
التوقيع	
الاسم	

رُوجع ومطابق لأصل الديوي ويطلع على مسئولية اللجنة الفنية ،

<p>< 3 > ١٧١ > تابع ، ث.ع.س / أول</p>	<p>< 4 > ١٧١ > تابع ، ث.ع.س / أول</p>
<p style="text-align: center;">II- Lecture suivie</p> <p>Lisez ce passage, puis répondez aux questions :</p> <p>" Ah ! murmure-t-il, j'entends parler un homme. Je vous en prie, parlez encore ; qui êtes-vous ?</p> <p>- Qui êtes-vous vous-même ? Demande la voix.</p> <p>- Un malheureux prisonnier, répond Dantès."</p> <p style="text-align: center;"><i>Extrait de « Le Comte de Monte-Cristo »</i> <i>Alexandre Dumas</i></p> <p>Questions :</p> <p>1- A qui Dantès parle-t-il ? Où sont-ils ?</p> <p>2- Pourquoi Dantès ne restera-t-il pas prisonnier pour longtemps ? Que pensez-vous de son comportement ?</p> <p style="text-align: center;">III- Exercices de langue</p> <p>Transformez les phrases suivantes en utilisant les indications données :</p> <p>1- Il est toujours le premier car il est intelligent. (Transformez en utilisant " grâce à ")</p> <p>2- Le père demande à son fils : "Qu'as-tu fait avec ton argent?" (Mettez au style indirect.)</p> <p>3- C'est le pantalon j'ai acheté. (Complétez par un relatif)</p> <p>4- Si tu (jouer) bien, tu gagneras. (Conjuguez le verbe)</p> <p>5- Le docteur soigne les malades. (Mettez à la voix passive)</p> <p>6- Je rencontre mon ami par hasard. (Commencez par "Hier")</p> <p style="text-align: center;">< بقية الأسئلة في الصفحة الرابعة ></p>	<p>7- Tu as donné les livres <u>aux enfants</u> ? (Répondez sans répéter le mot souligné)</p> <p>8- Je l'ai vue hier. (Trouvez la question)</p> <p style="text-align: center;">IV- Expression</p> <p>A) Traitez l'un des deux sujets suivants :</p> <p>1- Les vacances sont longues. Vous préférez travailler pendant les vacances ou rester sans rien faire? Développez.</p> <p>2- Il y a une campagne qui encourage la lecture. Parlez des avantages de la lecture.</p> <p>B) Ecrivez (5) lignes sur la situation suivantes :</p> <p>Vous étiez avec un groupe en promenade et vous perdez le groupe.</p> <p style="text-align: center;">V- Traduction</p> <p>A) Traduisez en arabe :</p> <p>L'explosion démographique et surtout celle du grand Caire est probablement le problème le plus important qui entrave la croissance économique et sociale en Egypte. Il en résulte de sérieux problèmes de trafic et un vacarme sans pareil. Ceci sans mentionner d'autres problèmes qui causent des pressions psychologiques et physiologiques quotidiennes sur le citoyen.</p> <p>B) Traduisez en français :</p> <p>رغم كل ما يسود المناخ العام في الآونة الأخيرة من ضباب كثيف فإن مصر بمقدورها أن تصبح خلال سنوات قليلة مركزا علميا و تكنولوجيا متطورا حيث أنها صانعة حضارة الماضي البعيد و بإمكانها أن تسهم من جديد في حماية الحضارة الإنسانية .</p> <p style="text-align: center;"><><><><><><><> < انتهت الأسئلة ></p>

الدرجة العظمى (٥٠)
الدرجة الصغرى (٢٥)
عدد الصفحات (٢)

جمهورية مصر العربية
وزارة التربية والتعليم
امتحان شهادة إتمام الدراسة الثانوية العامة المصرية
بجمهورية السودان لعام ٢٠١٦م (نظام حديث)
نموذج إجابة اللغة الأجنبية الأولى [الفرنسية]

[١٧١ ث.ع.س]

الدور الأول

I- Compréhension (15 points)

Total : 50 points

Minimum : 25 points

Lisez le texte suivant, puis répondez aux questions suivantes : (15 pts.)

A) [7 x1 = 7 pts.]

- 1- de la médecine familiale.
- 2- Ce projet consiste à choisir un médecin pour soigner de Ces familles.
- 3- le ministre de la santé
- 4- Il doit les sensibiliser dansd'urgence.
- 5- En Angleterre et aux Etats Unis.
- 6- parce que c'est le meilleur Citoyens.
- 7- Réponse libre.

B) informations (*renseignements*) – connue (*célèbre*) – dernièrement (*récemment*) –
fonctionnaires (*employés*)

[4 x 1 = 4 pts.]

C) limiter (*généraliser*) – inconvenable (*convenable*) – loin (*proche*) – payant (*gratuit*)

[4 x 1 = 4 pts.]

II- Lecture suivie

[2½ x 2 = 5 pts.]

- 1- Il parle à l'abbé Faria. Ils sont dans la prison du château d'IF.
- 2- parce qu'il va s'enfuir de sa prison, en se mettant à la place du cadavre de l'abbé Faria
- Réponse libre

III- Exercices de langue

A) **Transformez les phrases suivantes en utilisant les indications données :**

[8 x 1 = 8 pts.]

- 1- grâce à son intelligence.
- 2- Le père demande à son fils ce qu'il a fait avec son argent.
- 3- que
- 4- joues
- 5- Les malades sont soignés par le docteur.
- 6- Hier, j'ai rencontré mon ami
- 7- Je leur ai donné les livres....
- 8- Quand as-tu vu la T.V.?

IV- Expression (15 pts.)

A) Traitez l'un des deux sujets suivants : 10 pts.

Un sujet au choix, accepter toute production logique.

B) Ecrivez (5) lignes sur la situation suivante : 5 pts.

Accepter toute production logique.

VI- Traduction (7 pts.)

A) Traduisez en arabe : 4 pts.

إن الانفجار السكاني وخاصة في القاهرة الكبرى هو حتما من أهم المشكلات التي تعرقل النمو الاقتصادي والاجتماعي في مصر . وينتج عن ذلك مشكلات خطيرة في المرور وضوضاء لا مثيل لها . وذلك دون ذكر مشكلات أخرى تسبب ضغوطا يومية من الناحية النفسية والفسولوجية على المواطن .

B) Traduisez en français : 3 pts.

Malgré les gros brouillards qui dominent l'atmosphère récemment, l'Egypte est capable de devenir durant quelques années un centre scientifique et technologique développé car elle est la fondatrice d'une ancienne civilisation et elle est capable aussi de participer de nouveau à protéger la civilisation humaine.

(انتهى نموذج الإجابة)